

Publicación Oficial de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña



# CREDO

Creemos en la Iglesia: Una, Santa, Católica y Apostólica

Año LI - Números 532-533



*Pentecostés \*  
**2006**

## Aplausos a Mons. Álvarez

Ante el estreno de la película *El Código de Da Vinci* en los cines de Puerto Rico hace varias semanas, **vayan nuestros aplausos a Mons. David Álvarez, Obispo de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña**, quien se expresó en favor de ver la misma y en contra de la censura de la *Iglesia Católica Romana* y el *Opus Dei*. Así se manifestó a **PRIMERA HORA**, del pasado viernes 19 de mayo, cuando le dijo a la periodista Mabel Figueroa que “*El Código Da Vinci* es pura ficción. En cuanto la censura, el Obispo Álvarez dijo que ésta (la censura) nunca ha sido buena. En sus propias palabras: “*La gente tiene la capacidad de hacer su propio criterio. Nada (en la película) tiene que contradiga o que pueda ser dañino a la verdad, ya comprobada de la fe*

*crisiana y de la verdad del evangelio.* Ante la pregunta si la película le parece un ataque a la figura de *Jesús*, el Obispo Episcopal dijo que no, ya que, según él, la misma *Columbia Pictures* ha dicho que la película es una ficción, **como la de James Bond**. El Obispo terminó la conferencia de prensa asegurando que él personalmente iba a ver la película.

Al mismo tiempo **desaprobamos la posición de censura de la Iglesia Católica Romana y del Opus Dei en Puerto Rico** ante este mismo tema. Quiere decir que la censura de estas instituciones sigue activa todavía en el siglo XXI, dando a entender que **los católicos romanos todavía no tienen la capacidad de distinguir entre ficción y realidad. Este entendimiento no se puede afirmar categóricamente.**

***Solo Dios puede, pero...***

***Sólo Dios puede crear, pero tú puedes valorar lo que él ha creado.***

***Sólo Dios puede ser vida, pero tú puedes transmitirla y respetarla.***

***Sólo Dios puede dar salud, pero tú puedes guiar y orientar.***

***Sólo Dios puede dar fe, pero tú puedes dar testimonio.***



WAPA-680 AM - San Juan  
WAX2PA-680 AM - Arecibo  
WISO-1260 AM - Ponce  
W2XSO-1260 AM - Mayagüez

## CREDO

PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

EL PROPÓSITO DE **CREDO** ES LA PUBLICACIÓN DE MATERIALES QUE TIENDAN A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA, EL DESARROLLO Y EL BENEFICIO DE LA IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA SEGÚN SE INDICA EN EL TÍTULO I; CANON 13, SECCIÓN 1

ILMO. Y RVDMO. DAVID ANDRÉS ÁLVAREZ  
OBISPO/DIRECTOR

RVDA. PRESB. CARMEN QUIÑONES  
PRESIDENTA JUNTA EDITORA

RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN  
EDITOR

### JUNTA EDITORA

RVDO. CAN. WILNER MILLIEN

RVDO. P. JOSÉ F. RÍOS

RVDO. P. DIMAS MUÑOZ

RVDA. PRESB. CARMEN QUIÑONES

SRA. LUCY LINARES

SR. HÉCTOR ADORNO

SR. FÉLIX A. TORRES Y RIVERA

LA DIÓCESIS DE PUERTO RICO  
ES LA AUSPICIADORA DE **CREDO**.  
TODA POLÍTICA Y DECISIÓN ADMINISTRATIVA  
ESTÁ BAJO LA DIRECCIÓN DEL DIRECTOR Y  
LA JUNTA EDITORA.

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN  
TALLER EPISCOGRÁFICO  
SR. FÉLIX A. SUÁREZ TORRES

DESARROLLO Y DISEÑO GRÁFICO  
SRA. BETTY LUZ DE JESÚS

DEPARTAMENTO DE CIRCULACIÓN  
RVDO. P. JOSÉ F. RÍOS  
SRA. BETTY LUZ DE JESÚS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICO DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

SON BIENVENIDOS ARTÍCULOS, NOTICIAS,  
COMENTARIOS, SUGERENCIAS DE NUESTROS  
LECTORES PARA QUIENES SE  
CONCEDERÁ EL ESPACIO DISPONIBLE.

ENVÍO DE COLABORACIONES,  
ANTES DEL DÍA 26 DEL PRIMER MES DE  
LA PUBLICACIÓN BI-MENSUAL A:

**CREDO**

IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA  
APARTADO 902 SAINT JUST, PR 00978-0902  
VIA FAX: 787-761-0320

E-MAIL: iep@spiderlink.net  
Visite nuestra página de internet:  
www.iepanglicom.org



## Pentecostés, Fiesta del Espíritu Santo

El propósito de este artículo es llevar a nuestros queridos lectores de *Credo* a la enseñanza, comprensión y vivencia sobre la doctrina del *Espíritu Santo*, que es la fiesta de *Pentecostés*. En este año toda la Iglesia celebró la misma el pasado **domingo 4 de junio**.

En *Pentecostés* celebramos lo que podríamos llamar el nacimiento de la Iglesia cristiana. En aquella ocasión el *Espíritu Santo* encendió al mundo con el poder de Dios, de Cristo resucitado, para llevar plenitud, la salvación de todo el mundo.

Así como la fiesta de la *Ascensión* se celebra 40 días después de la *Pascua de Resurrección*, la fiesta de *Pentecostés* tiene lugar 50 días después de la *Pascua*. De hecho, la palabra *Pentecostés* quiere decir en griego *cincuenta*. De manera que son **50 días** después de la *Resurrección*. También se le llama la fiesta del *Espíritu Santo* o la unción espiritual en el nacimiento de la Iglesia mediante la distribución de los dones y carismas a aquellos discípulos, a los apóstoles y a otros creyentes, incluyendo a la *Santísima Virgen María* quien estaba en el Aposento Alto, entre las primeras ciento veinte personas.

Debemos entender esta doctrina del *Espíritu Santo* como parte de la doctrina de la *Santísima Trinidad* en que Dios se revela plenamente a través de la creación *como Dios Padre*, a través de la redención *como Dios Hijo*, a nuestra santificación, *como Dios Espíritu Santo*, el mismo y único Dios y Señor.

Es importante señalar las *señales de esta fiesta de Pentecostés*. Así como el nacimiento de Cristo fue acompañado

de señales, tales como *la estrella de Belén, los pastores, los Tres Santos Reyes*. Igualmente sucedió con la Pasión y Muerte del Señor, *la señal poderosa de la Resurrección*, y luego *la Ascensión, del cuerpo encarnado del Señor a los cielos*.

El día de *Pentecostés* también está acompañado de señales prodigiosas y poderosas. Se manifiesta la presencia del *Espíritu Santo* mediante lo que dice el *Libro Hechos de los Apóstoles*, que las llamas de *lenguas de fuego, lenguas* en el sentido de la comunicación, y *fuego* en el sentido de la misión y el poder. Ahí vemos entonces otra señal de la llegada de Dios a la humanidad

En el inicio de *Pentecostés* las lenguas nos llevan al inicio de la misión de la Iglesia, a la evangelización, a la proclamación de la persona de Jesucristo para la salvación del mundo. En *Hechos 2: 1 al 4* se nos dice que “comenzaron a hablar en otras

*lenguas*” para que el mensaje de Cristo llegara al mundo.

*El Espíritu Santo sigue hoy como ayer, dándose a nosotros y a nosotras para santificar nuestras vidas, para capacitarnos y proclamar a Cristo en nuestra generación y para unirnos plenamente unos y los otros en la Iglesia, el cuerpo de Cristo para ser cada día más real las palabras del mismo Cristo: “que ellos estén en ti, como Tú, oh Padre, estás en mí y yo en ti, que ellos también sean uno en nosotros (San Juan 17:21)*

*¿Y cómo entendemos lo que es el Espíritu Santo? Lo entendemos y lo vivimos, lo proclamamos como esa manifestación de la presencia de Dios en nosotros y nosotras, que nos dirige, nos consuela, nos protege y nos acompaña a través de toda nuestra vida cristiana. Ya el profeta Isaías había predicho la presencia del Espíritu Santo que nos daría Cristo: “Y reposará sobre Él el espíritu del Señor, el Espíritu de sabiduría, de inteligencia, el Espíritu de consejo, de poder, el Espíritu de conocimiento” (Isaías 11:2). Y Jesús, igualmente al inicio de su ministerio terrenal dice: “El espíritu del Señor está sobre mí” (Lucas 4:18). Así pues, la festividad del Espíritu Santo que comenzamos a celebrar con la festividad de Pentecostés nos lleva a la unión del vínculo común que tenemos en el cuerpo de Cristo que es la Iglesia, los sacramentos, la obra que se nos manda a hacer y la promesa de nuestro Señor: “Conviene que yo me vaya, pero si yo me fuere, el Consolador vendrá a ustedes” (San Juan 16:7)*



# ¿Oraba Jesús en lenguas?

Por el Padre Juan Pablo Pérez  
Rector de la Parroquia La Encarnación



Antes de contestar esta pregunta, permítanme hacer ciertas consideraciones sobre el tema del *don de lenguas*.

Ciertamente *el don de lenguas* es el más sencillo de los dones extraordinarios o carismáticos con que Dios todopoderoso bendice a su Iglesia. A través de este artículo les invito a reflexionar sobre el mismo. Aún más, les invito que en la intimidad de su oración le pidan a Dios este maravilloso don, el cual es una magnífica ayuda para la oración de alabanza, adoración, y contemplación entre otras cosas.

Comienzo por decir que la contemplación silenciosa y *la oración en lengua* son oraciones pre-conceptuales, una mirada sin conceptos, llena de amor al Señor. Cuando hablo o canto en lengua, no estoy hablando o cantando en ningún lenguaje especial, al menos, en la mayoría de los casos. Cuando *hablo en lengua* balbuceo, lingüísticamente hablando. Estoy diciendo o cantando algo ininteligible.

En efecto, el significado no se encuentra en los sonidos, como sucedería, si se tratara de palabras que representan conceptos.

Verdaderamente el significado de la oración en lenguas se encuentra en el corazón. Dado que la *oración en lengua* es pre-conceptual, los sonidos no siempre son palabras, y no siempre tienen, por consiguiente, significado conceptual. Son solamente sílabas con o sin significación.

La *oración en lenguas* es una vocal pre-conceptual. Es una contemplación sonora. *Orar en lengua* te ayuda a entrar conscientemente en presencia del Señor, a entrar con facilidad en la oración contemplativa, y luego quedan en silencio. Es un don de contemplación, y *no es necesario pertenecer a ningún movimiento eclesial para recibirlo. Ésta no es propiedad de ningún movimiento. Pertenece a la cristiandad, y cada cristiano puede recibirlo.*

El *don de lengua* y la interpretación de la misma, colectivamente conocido como *glossolalia*, son descritos extensamente en *1 Corintios 14*.

¿En qué consistía la *glossolalia* exactamente?

Era hablar, en vez de estar silente (*1 Cor. 14:28*), pero no siempre en un idioma extranjero, llamado *xenoglotia*. El día de *Pentecostés* los apóstoles realmente hablaron en varios idiomas de los que lo escuchaban. Pero los gentiles, que aún no habían sido bautizados en la casa de Cornelius, se pusieron a hablar en lengua y a glorificar a Dios (*Hechos 10:46*). Y los doce efesios recién-bautizados *hablaban en lengua y profetizaban* (*Hechos 19:6*), *no tenían razón para usar lengua extraña (glossolalia)*. De nuevo, en vez de la expresión “*hablando en lengua*” Pablo usa la frase “*hablar en lengua*” (*1 Cor. 14: 2, 4, 13, 14 y 27*). El objeto del don no era transmitir ideas a los que escuchaban (*xenoglotia*), sino hablarle a Dios en oración (*glossolalia*) (*1 Cor. 14: 2 y 4*), un objetivo para el cual un idioma extranjero es innecesario.

Finalmente, paso a contestar la pregunta: *¿Oraba Jesús en lengua?*

Es muy probable que Jesús, maestro de oración, *orase* también *en lengua*:

En la cruz antes de expirar, “Jesús, gritando de nuevo con gran voz, exhaló el espíritu” (Mateo 27:50; 27:46-47; Lucas 23:46). Se trata de una oración en gritos y gemidos: “Eli, Eli, lama sabactani”. Muchos no entendieron en el grito de Jesús, las palabras hebreas del Salmo 22:2. Cristo en la cruz oró con el grito y el gemido propio de la oración en lenguas.

- ◆ Ante el sepulcro de Lázaro, Jesús “se conmovió en el espíritu” (Juan 11: 33, 38). Jesús no reprimió cierto sonido inarticulado de conmoción fuerte, pronunciado con el espíritu, y gimió y murmuró por medio de su espíritu. Esto es orar en lengua.
- ◆ Al regresar los setenta discípulos de su misión, Jesús exultó en el Espíritu Santo (Lucas 10:21). El verbo “llenarse de gozo en el Espíritu es otro equivalente para expresar el comienzo de una oración de bendición de acción de gracias en lengua
- ◆ No podemos excluir este modo de orar en la vida de Jesús. En otra ocasión Jesús, “dando un profundo gemido” (Marcos 8:12) Según el texto griego, quiere decir: “orando no desde la razón, sino desde el espíritu.
- ◆ ¿Por qué Jesús no iba a orar también por nosotros con gemidos inefables? (Romanos 8:26)
- ◆ Ante el sordomudo en Decápolis Jesús “levantando sus ojos al cielo, dio un gemido, y le dijo: “Ephata” (Marcos

7:31-37), que significaba ábrete. ¿No se traduce aquí también la oración de lenguas, de gemidos o en el espíritu, y en lengua distinta a la de sus oyentes?

- ◆ Incluso en el bautismo de Cristo en el río Jordán algunos intérpretes han querido ver en la frase: “descendió sobre él el Espíritu en forma de paloma” (Marcos 1:10), una experiencia *pneumática* en Cristo, que según A. Ibáñez, se manifestó un canto en forma de arrullo, gemidos y zureos de paloma.
- ◆ Finalmente, la Carta a los Hebreos sugiere que Cristo oraba continuamente, de un modo parecido a la de la oración en lenguas: las deprecaciones (Heb. 5:7)

Finalmente, hago mío este testimonio: El don de lenguas ha sido una gran ayuda para abrir mi corazón en oración. Una vez explicado correctamente en el contexto de una comunidad que acepta el don, las lenguas son recibidas por muchos y la comunidad incrementa sus alabanzas. En mi experiencia, el don de lenguas, una vez recibido, permanece como don. Pero muchas veces se abandona como si fuese un don sólo para principiantes. Si se desprecia el don, sí se puede perder. Tenemos una tendencia a estar en control y convertir los grupos de oración en grupos de discusión o compartir cosas buenas en sí, **pero que no deben sustituir la alabanza.**

*Estoy siempre a la orden para aclarar dudas y ayudar en el proceso espiritual para afianzar estos dones en nuestras vidas.*

## ¿QUÉ ES EL PROGRAMA “CREDO”?

El Programa **CREDO** es auspiciado por el Fondo de Pensiones de la Iglesia Episcopal con el propósito de “lograr que cada diácono, presbítero/a y obispo activo y cubierto por los beneficios del plan de pensiones, tenga la oportunidad de asistir a una Conferencia CREDO”.

*El programa ofrece una oportunidad para que los clérigos examinen y aprecien sus propias vidas y puedan progresar haciendo planes que incorporen los aspectos vocacionales, espirituales, económicos y de su salud personal. Es un enfoque integral que está fundamentado en la santidad desde la cual el clero puede encausar su ministerio, su relación con Dios, su familia y la comunidad. Es para que renueven el entusiasmo por lo que están haciendo y por ellos mismos.*

El programa incluye a 32 participantes que el Plan de Pensiones selecciona e invita a participar. Se presentan temas que cubren los aspectos de lo espiritual, vocacional, económico y salud. Hay oportunidades para la reflexión, oración y dialogo pero siempre conservando la confidencialidad.

Habrará una conferencia en noviembre de 2006 en español para la cual se ha invitado clero de Puerto Rico, Colombia, Ecuador, Honduras, Republica Dominicana y Venezuela. Se pide un aporte de \$500.00 para cubrir todos los gastos, pero se puede solicitar asistencia económica.

## El pasado simposio trató sobre el libro de Apocalipsis



*Dr. Samuel Pagán disertó sobre el libro Apocalipsis.*

El mismo fue auspiciado por el Seminario San Pedro y San Pablo. La actividad fue todo un éxito y los presentes estuvieron complacidos con el conferenciante Dr; Samuel Pagán quien dividió la charla en dos partes. En una parte discutió estudios bíblicos serios, dificultades al estudiar el Apocalipsis, consejos para estudiar el Apocalipsis y la Biblia, la importancia del lenguaje figurado, etc. En otra parte cubrió de lleno el Capitulo 7 de Apocalipsis y habló sobre su drama y colorido, su desarrollo literario, su importancia ecológica, el lenguaje figurado y teológico, la salvación y alabanza, etc.

En cuanto a la primera parte, el Dr. Pagán comenzó su charla de la siguiente manera:

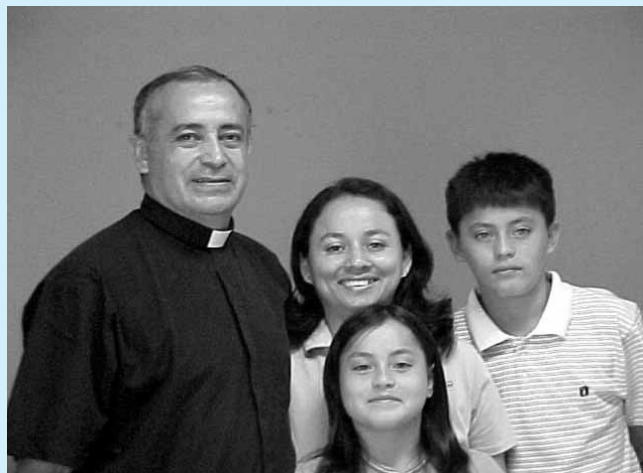
Con respecto al libro de Apocalipsis, ***¡qué mucho se escribe!*** Usted se pone en el Internet, y pone Apocalipsis, yo no sé cuántos libros de Apocalipsis. Empero uno debe ser cauteloso en torno a los libros que estudian Apocalipsis, porque algunos acercamientos al libro de Apocalipsis, ***en vez de descubrir la virtud apocalíptica para el día de hoy, lo que hacen a uno es mandarlo a siquiatría,*** o ponerse la pastilla debajo de la lengua, porque si no, le da taquicardia a uno o alguna cosa así. Yo a veces veo la televisión, y esto que voy a decir no dice nada de la actitud cristiana y del buen testimonio, y la nobleza de las personas que lo dicen. Solamente voy a analizar la cuestión filosófica y teológica. . . ***Como están tan distorsionado y equivocados teológicamente.*** . . ***A veces a uno le da la impresión de que el mundo se va a acabar mañana por la mañana,*** Y algunos de estos predicadores y predicatoras, la vehemencia en la comunicación de este tipo de mensaje, ***en vez de transmitir sentido de esperanza que a última instancia es el propósito de libro de Apocalipsis, lo que transmite es un sentido de desesperanza. ¡Sal si puedes! ¡Huye si te da tiempo!***

El Deán del Seminario, el Padre Waldemar Ramos les recordó a los asistentes al Simposio que lo recaudado se enviará al Ministerio de Palabra y Más para ayuda a indígenas en Panamá, Guatemala y Palestina.



*Vista parcial de los asistentes al Simposio*

## Nuevo Vicario para la Misión San Pablo



El Padre Hernán Villalba es el nuevo Vicario de la Misión San Pablo en Arecibo. Su familia, toda oriunda de Colombia, está compuesta por su esposa Heidy Yaneth Urrutia, y sus hijos Cristian Hernán y Heidy Karolina.

# Oficina Diocesana honra a empleados

## En la Semana del Oficial de Seguridad

*A Ángel Santiago*



## En la Semana de Mantenimiento, Ornato, Sanamiento y Conservación



*(Izq. a der.) A Wilfredo Reyes, Luis Omar Ayala, Luis A. Martínez, y a Gladivette Vargas (en la foto del lado), en la Semana de Mantenimiento, Ornato, Sanamiento y Conservación*

## En la Semana del Contador



*A Carmen Carrillo,  
Contadora Servicios Sociales  
Episcopales, Inc.*



*A Marla Resto,  
Contadora Oficina Diocesana*



## La Biblia

### El Canon del Nuevo Testamento

Por Mons. David A. Álvarez Velásquez

(Continuamos con la serie de enseñanza sobre la Biblia, su formación y relación doctrinal con la Iglesia. Iniciamos en este artículo con una introducción sobre el Nuevo Testamento.)

Dicho término indica el nuevo pacto de Dios con la humanidad, en distinción del *Antiguo Testamento* o *el Antiguo Pacto*. Así lo expresa el apóstol San Pablo en 2 Corintios 3: 14 que dice: “Pero ellos no lo entendieron así, y todavía ahora, cuando leen el Antiguo Pacto, el mismo velo les impide entender, pues no le ha sido quitado, pues solamente se quita por medio de Cristo”.

El Nuevo Testamento tuvo su origen, según algunos escritos de origen apostólico, eran leídos, estudiados y compartidos entre las comunidades eclesiales del principio de la Iglesia. Por ello, se le llegó a dar una autoridad igual a los escritos judíos que habían recibidos del judaísmo. Un ejemplo de ello lo encontramos en 2 Pedro 3:15 donde el autor de esa carta dice: “Acerca de eso también les he escrito a ustedes nuestro querido hermano Pablo, según la sabiduría a que Dios le ha dado”. También hubo la necesidad de la Iglesia a fines del primer siglo de poner en forma escrita los recuentos de experiencia de los apóstoles, discípulos y seguidores

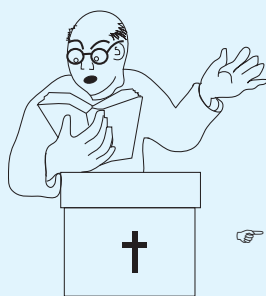
de Jesús que había sido pasada por tradición oral. El grupo original de los escritos cristianos lo formaron las cartas de San Pablo, y la redacción de los cuatro

evangelios según San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Juan. De los cuales el de San Marcos es la fuente inicial, por lo que se le conoce los evangelios sinópticos, que quiere decir que tienen una fuente de información común, aunque cada evangelista tuvo un enfoque particular al narrativo sobre Jesucristo. El de San Juan es posterior y tuvo una fuente de información distinta a los otros tres evangelios y estuvo dirigidos a gente de cultura griega. Para el año 130 A.D. las cartas de San Pablo y los cuatro evangelios habían sido puesto al mismo nivel de autoridad que los escritos del Antiguo

Testamento. Los otros escritos del Nuevo Testamento fueron recibidos más tarde, como también otros escritos no fueron incluidos, según se puede ver en las diferentes listas de los libros compiladas en diferentes épocas. Entre ellas, por ejemplo, la que hizo Eusebio.

Para el año 369 A.D. ya se aceptaba la lista hecha por Atanasio y fue para el año 382 A.D., cuando se decidió en un concilio de Iglesia cuáles escritos del Antiguo Testamento y del Nuevo Testamento formarían el Canon de las Escrituras o regla de los que serían definidos como los Libros que contendrían la regla básica de la fe. Así pues, desde entonces el cristianismo y la Iglesia Episcopal hemos reconocido los veinte y siete libros del Nuevo Testamento y los del Antiguo Testamento como y cito, la promesa que hacemos al momento de ordenación que contienen todas las cosas necesarias para la salvación.

**(Próxima edición de Credo:  
La Autoridad de la Biblia)**



## Datos interesantes:

- ☞ Evangelios Sinópticos y posibles fechas:
  1. San Marcos – 55 al 65A.D.
  2. San Mateo- 58-68 A.D.
  3. San Lucas 60-68 A.D.
- ☞ El Evangelio según San Juan se escribió entre 80 al 90 A.D.
- ☞ Los primeros escritos cristianos fueron las epístolas de Pablo a los Tesalonicenses a fines del 50 A.D. al 51 A.D.
- ☞ El primer evangelio que se escribió fue el de San Marcos.



# ASAMBLEAS DE HOMBRES, MUJERES Y JÓVENES

## Asamblea de Asociación de Hombres Episcopales

### Hombres escogen nueva directiva

Quedó compuesta por William Roche, presidente; Ricardo Ferrer, vicepresidente; Dr, Arnaldo Rodríguez, secretario, de la Parroquia San Juan Bautista; Silvano Vélez, tesorero, de la Parroquia San Pedro y San Pablo. Vocales fueron elegidos Rafael Vélez, Parroquia Santo Nombre de Jesús; Ramón Rodríguez Sierra, Misión San Pablo y Eliseo Cruz, de la Parroquia Santo Nombre de Jesús.

### Nuevo Presidente



William Roche, de la Parroquia San Andrés en Mayagüez, quien dijo para *CREDO* que se sentía orgulloso de haber sido elegido Presidente, y espera continuar el plan del pasado presidente Eliseo Cruz. Aprovechó la oportunidad para informar que la primera reunión se llevó a cabo en la Misión San Pablo de Arecibo el pasado 10 de junio y que el Proyecto Diocesano fue adjudicado \$1,000.00 a la Misión Todos los Santos en Vieques y \$1,000.00 a la Parroquia La Ascensión en Morovis.

### Vista Parcial Asamblea Hombres



### Mesa presidencial



(De izq. a der.) William Roche, de la Parroquia San Andrés; Luis Marín, de la Parroquia San José; Eliseo Cruz, presidente saliente, de la Parroquia Santo Nombre de Jesús; Julio Villegas, de la Parroquia San José; Ricardo Ferrer, Parroquia San Andrés; Pablo Betancourt, Parroquia Santa Hilda.

# Asamblea de la Sociedad de Mujeres Episcopales

## Directiva de la Sociedad de Mujeres Episcopales

Quedó compuesta por Esther Vila, presidenta, Parroquia Santo Nombre de Jesús; Raquel Rivera, vice-presidenta, de la Parroquia Santa Hilda; Zoraida Maldonado, secretaria, de Misión San Judas Tadeo; Carmiña García, sub-secretaria, Parroquia San José; Myrna Echevarría, tesorera, Misión San Mateo; Nilsa Camacho, Coordinadora Ofrenda Unida de Gracias, de la Parroquia San Andrés. y Presb. Jacqueline Ponce, Capellana.

## Vista Parcial Asamblea Sociedad de Mujeres Episcopales



## Mesa Presidencial Mujeres



(De izq. a der.) Rev. P. Jacqueline Ponce, capellana; Myrna Echevarría, Misión San Mateo, Apóstol; Carmiña García, Parroquia San José; Esther Vila, presidenta de la Parroquia Santo Nombre de Jesús; Raquel Rivera, Parroquia Santa Hilda.

## Invitada por las Mujeres Episcopales

La Sra. Milagros Vega fue invitada a hablar a las Mujeres Episcopales, con motivo a su asamblea anual. La Sra. Vega es supervisora de enfermería del Hospicio San Lucas en Aguadilla y su charla tuvo que ver con el tema del cáncer.



# Asamblea de la Sociedad de Jóvenes G.E.N.E.S.I.S.

## Jóvenes de G.E.N.E.S.I.S. eligen directiva

*Esta directiva cubre desde el 2006 al 2008*

**Presidente:** *Francisco J. Morales;*

**Vice-Presidenta:** *Wilma Boyre;*

**Secretario:** *Harrison Santiago;*

**Tesorera:** *Celeris Muñiz;*

**Historiadora:** *Cristina D. Olán;*

**Coordinadora de Reglamento:**

*Irimar Feliciano*

**Sub-Coordinador de Reglamento:**

*Mario Colón.*

**Vocales:**

*Carlitos Bahamundi*

*María Rivera*

*Johanis Santiago*

*Mitchel Seguí*

*Yoani Luna*

*Marie Angeli Narváez*

**Coordinadores por Arcedianatos:**

**Norte:** *Glorianne García*

**Noreste:** *Yolaris Martínez*

**Este:** *Táiris Álvarez*

**Oeste:** *Armando Muñoz*

**Centro-Oeste:** *Yaira Velázquez*

**Sur:** *José Carlos Vázquez y Karelis Quintana*

## Mesa presidencial de los Jóvenes



(Izq. a der. Glorianne García, Secretaria; Yolanda Luna, Presidenta; Wilma Boyrié, Vice-presidenta; y Pedro Salcedo, Coordinador de Reglamento.

## Jóvenes atentos al desarrollo de su asamblea



## Nuevo presidente de los Jóvenes



Francisco Morales fue electo el nuevo presidente de GENESIS, y pertenece a la Parroquia Santísima Trinidad. El Sr. Morales dijo a CREDO que se sentía bien impresionado por la elección, porque no lo esperaba. Comentó que ahora iba a estar de presidente por dos años consecutivos, ya que se enmendó el reglamento. La directiva va a ser también por dos años. Informó, además, que ahora va a reorganizar el grupo, estructurar nuevas actividades para estos dos años y poder llegar a más jóvenes que hasta el momento hemos llegado y poder ayudar a reorganizar los movimientos de jóvenes a nivel local de aquellas feligresías que a este momento no tienen una sociedad de jóvenes activa.

# ¿Identidad Anglicana?

Por Padre Dr. Manuel Olmo, SE



El *Anglicanismo*, como “*Comunión Anglicana*” es una identidad con la intención de unir y fortalecer a sus comunidades de fe, esparcidas a través del mundo con una identificación compartida, pero libre a la vez para expresar manejos pastorales según el contexto socio cultural del lugar y/o regiones donde se desempeña.

El catolicismo que emana del cristianismo histórico tuvo vertientes que se han manifestado como **catolicismo anglo, ortodoxo y romano**. Estos nombres han estado influenciados por el lugar de su establecimiento geográfico-cultural-político. Más adelante toman el nombre institucional de **Iglesia Romana, Iglesia Anglicana e Iglesia Ortodoxa**. Entre las Iglesias *Ortodoxas* y la *Comunión Anglicana* la tendencia ha sido de un reconocimiento mutuo que incluye los ministerios ordenados a pesar de algunos detalles diferenciales en materias de fe, reconocidos y tolerados.

El mayor distanciamiento se ha dado entre la *Iglesia Romana* y la *Iglesia Anglicana*:

- ✦ En un momento histórico, el papa ignoró la existencia histórica-católica en territorio británico y procede a un nuevo énfasis misionero ignorando las aportaciones de la Iglesia radicada en la hoy día Inglaterra.
- ✦ El segundo momento trágico ocurre por la acción de excomunión por otro papa a este mismo sector. El enfrentamiento de dos figuras fuertes como el Rey Enrique VIII y el Papa Clemente VII termina en una reestructuración institucional que da forma a la *Iglesia Anglicana*, en adelante diferente a la Iglesia Romana, como consecuencia del impacto de factores políticos entremezclados con asuntos religiosos. De esta forma el reconocimiento mutuo de estas Iglesias como una desaparece.

A partir de ese momento la *Iglesia Anglicana* resulta como diferente a la Iglesia Romana y se genera un proceso de consolidación que eventualmente toma la forma de la *Comunión Anglicana*. En su nueva identidad los principios de ***Escrituras, Tradición y Razón***, como criterios de igual importancia, (trípode) sumados a una búsqueda de una posición de *Via Media* ante los conflictos, se convierten en instrumentos para el discurrir de los asuntos que le atañen como asuntos apremiantes. **Se afirma el episcopado y se evita el desarrollo de un nuevo papado como formas de mantener un balance entre los asuntos diocesanos para que puedan estar centrados en la realidad socio cultural contextual. Eventualmente se reconoce al Arzobispo con sede en Cantorbury como el obispo con autoridad de convocatoria para el intercambio de información y reflexión teológica que pueda servir de fuerza afectiva a los obispos en su identidad con la Comunión Anglicana.**

La primera convocatoria de *Lambeth* se hace en el año 1867 y se repite cada diez años a partir del 1948. Se inician así los “*vínculos afectivos*” que posibilitan las probabilidades de consenso entre los participantes. En el desarrollo de esta experiencia se va fraguando un sentido de receptividad a guías para ser examinadas en los diferentes contextos culturales y nacionales para una aplicación discrecional, pero no legislativa. El efecto de esta interacción ha sido mejor expresada por *el obispo retirado Mark Dyer*, cuando expresó que “*luego de una conferencia de Lambeth la Iglesia no sale igual que como entró*”. Este detalle es una virtud del anglicanismo y no un defecto.

## Obispo visita Parroquia la Ascensión



En esta visita hubo confirmaciones y recepciones. (fila del frente, izq. a der) Mahomi Adorno (acólita), Jousael Rosario (confirmado), Obispo Álvarez, Berttisse M. Torres (confirmada) y Vivilean Rivera (acólita). (En la fila de atrás, izq. a der) Padre Carlos A. Sánchez, (rector), Vidal Rivera (ministro de la Eucaristía), José M. Pagán (confirmado), y José Pagán (recibido). (entremedio, izq. a der) Laura R. Pagán (recibida), Eric J. Pagán (confirmado), y Padre José Narváez (asistente).

Ha sorprendido la nueva realidad del surgimiento de otro sector que, aparentemente influenciado por un prisma católico romano, piensa que los acuerdos obligan bajo un manto de obediencia por imposición legislativa y el posible liderato de un papa con sede en algún otro lugar. Inglaterra no parece ser el lugar de preferencia para este sector y sí África. Estos han proclamado la supremacía de las escrituras con el peligro de validar el fundamentalismo y apartándose de las guías señaladas anteriormente como esenciales al mejor discernimiento anglicano.

Paralelo a estas guías se va dando el consenso en el catolicismo y más actualizado de que la interpretación bíblica debe incluir el análisis crítico literario y un serio esfuerzo por *la exégesis* y *la hermenéutica* como medios de mantener con vigencia actualizada el conocimiento de los contextos originales y sus implicaciones para el momento presente. Desde esta perspectiva se afirma la proclamación *de que la Biblia representa el mejor acercamiento con la "Palabra de Dios"*, pero reconociendo con las consecuencias de ser un libro mediado por el ser humano con una etapa oral y otra escrita sumado a traducciones influenciadas culturalmente. A estas consideraciones le acompañan el reconocimiento de que las proclamaciones del *Nuevo Testamento* representan las nuevas enseñanzas de Jesús que ahora reemplazan las proclamadas anteriormente, que puedan estar en conflicto.

*Estas consideraciones no se han ido desarrollando de forma igualitaria en el Anglicanismo. De un lado*

*Estados Unidos y Canadá presentan una pastoral inclusiva a todas las categorías humanas, el Caribe Central con el Pronunciamiento de Panamá, del cual Puerto Rico fue parte, enfatizando la posición de *Via Media* para la solución de los conflictos que por esta razón han surgido. En contraste, el sector africano y los alineados del sur manifestando su separación de la sede de Cantorbury y su liderato de realineamiento, sin consultar o pedir autorización a las diócesis comprendidas y que terminan invadiendo jurisdicciones episcopales.*

Las próximas reuniones de nuestros organismos en los Estados Unidos (ECUSA), Canadá, el Caribe Central y Lambeth propulsarán las próximas orientaciones a ser tomadas por la Comunión Anglicana. Si la dinámica reciente predomina debemos escoger entre los principios identificados como guías anglicanas o de lo contrario pasaríamos a formar parte de otro contexto religioso que no tiene realmente nada característico anglicano y que no representaría la verdadera

aportación que nos toca hacer en el próximo milenio.

**Ya es bien sabido que el ecumenismo es la vía idónea que promete el más corto paso a la eventual unión de los cristianos y contrario a los documentos católicos romanos (Jesus Domini) que declaran a una única iglesia como verdadera bajo el liderato de Ratzinger o sea, Papa Benedicto XVI**

*Es por esto que la agenda de la teología latinoamericana nos apunta al pluralismo religioso, como punto relevante a ser considerado por todos los cristianos. Esto incluye el proceso que los anglicanos estamos viviendo internamente y por esto debemos poner nuestros esfuerzos en consolidarnos, para luego aportar lo debido que nos corresponda. Una vez lograda la inclusión total de todas las categorías de la creación habremos llegado a la culminación ecuménica que nos permitiría presentarnos a nuestro último Adviento lo más unidos posibles.*

# VENTANA AL MUNDO ANGLICANO

Noticias del anglicanismo a través del mundo

## *Designan Puertorriqueño Obispo de Ecuador Central:*



El designado es el Obispo Wilfredo Ramos Orench, de 65 años de edad, nacido en Yauco, Puerto Rico. Es graduado del Seminario Episcopal del Caribe y ha cursado estudios post-graduados en el Seminario General de Teología. También posee un doctorado en ministerio en el Seminario Teológico Bautista del Este.

El Obispo Ramos comenzó a trabajar en la Diócesis Ecuador Central desde el pasado 1ro. de junio. Sus labores son como obispo provisional en esta diócesis, la cual es parte de la Iglesia Episcopal de los Estados Unidos. El Obispo renunció a sus labores como Obispo Sufragáneo en Connecticut a partir del pasado 31 de mayo. Su designación ha sido aceptada y bienvenida en la Diócesis de Ecuador Central.

Ante el nombramiento Mons. Wilfrido Ramos-Orench se expresó: *“Me siento regocijado, pero triste al mismo tiempo. He estado tan integrado en la vida y ministerio de la Diócesis de Connecticut, que los extrañaré. Pero estoy preparado para los desafíos de Ecuador Central. Es un ministerio de re-edificación y sanidad, para traer esperanza y*

*restaurar la vida y ministerio en esta diócesis. Siento que ése es mi llamado en esta etapa de mi vida”.*

Dicho sea de paso, la Diócesis de Ecuador Central es una de los dos diócesis que sirven en Ecuador. Ambas son parte de la IX Provincia de la Iglesia Episcopal. Cuenta con un total de 29 misiones, 14 clérigos y 2 diáconos. La Oficina de Administración está localizada en Quito, Ecuador. Esta diócesis ha carecido de un obispo por más de un año, ya que su anterior obispo dejó el cargo en el 2005, en medio de una turbulencia de índole financiera.

Mons. David Álvarez, Obispo Diocesano de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña felicita calurosamente al nuevo Obispo de Ecuador Central.

## *Vienen de parte de Church Pension Group*

*Sra. Nélide Rivera*



*Padre Efraín Huertas*



Padre Efraín Huertas y la Sra. Nélide Rivera, representantes de *Church Pension Group*, se dirigieron recientemente al Clero y los miembros laicos de la Oficina Diocesana para orientarles sobre las pensiones

## *Terminaron curso CEFA*



Éste es el primer grupo de feligreses que terminaron exitosamente el curso de Formación Anglicana (CEFA). Pertenecen a las parroquias La Ascensión de Morovis y la Resurrección en Manatí.

## Mensaje Presidenta de Sociedad Mujeres Episcopales:

Por Esther Vila de Cruz

Estimadas hermanas en Cristo:

Reciban un saludo fraternal de ésta, su Presidenta, otro año en que nos encontramos para darle gracias a Dios por la amistad y las bendiciones recibidas.

Mis hermanas en Cristo, como mujeres cristianas sabemos que conocer a Dios es el más elevado y el mejor de los conocimientos. Y este conocimiento espiritual es una fuente de fortaleza para todo ser humano. En el libro de Daniel: 11:32 dice: *“El pueblo que conoce a su Dios se esforzará y hará”*.

Con esto en mente, este cuerpo directivo que ustedes eligieron hace ya dos años, nos hemos mantenido trabajando y esforzándonos con el fin de ayudar a las mujeres de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña con el fin de ayudar a la reconciliación del mundo que Cristo nos encomendó como líderes de la Iglesia. Por eso hemos celebrado alrededor de diez reuniones, llevamos a cabo para el mes de agosto de 2005 en el Centro Colmore de Quinta Tranquila en Yauco el taller Mujeres con Visión, el cual fue dirigido por la Presb. Nilda Anaya y nuestra hermana Nilsa Camacho; realizamos dos talleres titulados: *“Corazones agradecidos”* de la Ofrenda Unida de Acción de Gracias, una, el 17 de setiembre de 2005 en la Parroquia San Pedro y San Pablo en Bayamón; y el otro, el 4 de mayo de 2006 en la Parroquia Santo Nombre de Jesús en Ponce. El 18 de marzo de 2006 se celebró el retiro de cuaresma del área norte, titulado *“Retomando*

*el Camino”* siendo la rama anfitriona las mujeres de la Parroquia San José en Caimito con una asistencia de más de 50 personas. El 8 de abril de 2006 en las facilidades de la Parroquia La Reconciliación en Ponce se celebró el retiro de cuaresma del área sur, siendo la rama anfitriona las mujeres de la Misión Santa Cecilia de Ensenada, con una participación de más de cien



personas. Hemos continuado visitando aquellas iglesias que muy gentilmente nos han escrito y/o llamado para que le ofrezcamos nuestras orientaciones para el fortalecimiento de sus Ramas. También se ha continuado elaborando y repartiendo la hoja suelta titulada: *“La Sociedad de Mujeres Episcopales te invita a orar acompañada de la Biblia y el Libro de Oración Común”*, con el fin de que en tus oraciones diarias incluyas otras intenciones de oración, las cuales están desglosadas mensualmente. También continuamos con el Boletín Informativo que comenzamos en el 2005, para mantener

informados a todas las Ramas de la Sociedad de Mujeres Episcopales de la labor que está realizando su directiva, siendo enviados por correo a todas las parroquias y misiones a tenor con el directorio diocesano. Participamos en representación de la Mujeres de la Iglesia Episcopal de las charlas y talleres ofrecidos por la Asociación del Cáncer.

**También es importante señalar que con aportaciones con cada una de ustedes ha realizado a la Ofrenda Unida de Acción de Gracias, hemos enviado este año a los Estados Unidos la cantidad de \$17,162.67. ¡¡¡Felicidades!!!**

A ustedes les debemos todo este trabajo que hemos realizado, ya que sus oraciones nos han fortalecido y nos han sostenidos para continuar realizando esta ardua labor.

Hermanas, hoy más que nunca te exhortamos a que mantengamos la llama de la oración siempre encendida. Puerto Rico necesita nuestras oraciones en estos momentos de crisis. Por fe sabemos que un pueblo unido en oración alcanza todo lo que se propone. Cada una de ustedes son una pieza fuerte e importante en nuestra Iglesia Episcopal Puertorriqueña. Continuemos llevando a cabo con más compromiso que nunca la labor que cada una de ustedes desempeña en sus diferentes parroquias y misiones. Déjemos siempre guiar por el Espíritu Santo, y tengamos bien presente nuestro lema *“Conocer a Cristo. . . y hacer que sea conocido”*.

## Juventud participa en actividades durante la Convención General

La **Convención General** es un evento que reúne a diputados del clero, laicos y obispos diocesanos en una gran asamblea en donde se discuten asuntos de gran importancia para la vida y programa de la **Iglesia Episcopal en la Provincia de ECUSA**.

Esta se celebró del **12 al 21 de junio de 2006 en Columbus, Ohio**. Nuestro Obispo estuvo acompañado por un grupo de diputados que fueron seleccionados en la pasada Asamblea Diocesana y fueron los siguientes: Clero: Rvdo. Can. Wilner Millien; Rvdo. P. Luis Alvarado; Rvdo. P. Rosalí Fernández Pola y esta servidora. Por parte de los laicos asistieron: Ing. Francisco Quiñones; Lic. Robert Náter; Sr. Félix Torres y el Sr. Miguel Ponce.

Dentro de los trabajos de la Convención General se ha planificado que la juventud participe de dos actividades que ayudarán a su formación y sobretodo añadirán conocimiento en su vida como miembros de esta Iglesia.

El primer evento es un encuentro de jóvenes llamado **“E3”**, que significa **“Educate”**, **“Experience”** y **“Empower”**. Durante esta actividad, jóvenes de escuela superior tendrán la oportunidad de conocer como funciona la Convención General, cómo se aprueban resoluciones, cuál es el sistema de votación. Tendrán la oportunidad de asistir a las reuniones de los distintos comités que deliberan las distintas resoluciones y mociones que surgen del trabajo de los mismos comités así como nuevas. Además de todo esto, ellos tendrán la oportunidad de alabar y adorar a Dios con música y diferentes actividades adaptadas a ellos.

Para este evento asistirá la joven **Yazmín Pérez de la Misión San Francisco de Asís** y el joven **Carlos Rubén Garrett**

**de la Misión San Esteban**. Ellos irán acompañados por la joven adulta Glorianne García de la Misión San Pablo en Arecibo.

El segundo evento es el **“Festival para Jóvenes Adultos”**. Los jóvenes adultos **Cristina Olán de la Parroquia San Andrés Apóstol** y **Larry Gerardino de la Misión San Mateo**, participarán de actividad que reunirá a jóvenes adultos de la Provincia de ECUSA. Ellos tendrán la oportunidad de compartir distintas charlas, trabajos en grupo, adquirir conocimiento sobre los procedimientos de la Convención General, entre otras actividades.

Además de estas actividades, dentro de la Convención General se ha añadido lo que se denomina como **“Presencia Juvenil”**. En este grupo se incluyen dos jóvenes de cada una de las nueve provincias de ECUSA, los cuales estarán sentados

junto a los diputados del clero y los laicos en la Cámara de Diputados. La **IX Provincia** está representada por la joven **Alda Alexa Díaz de la Diócesis de República Dominicana** y por el joven **Carlos Bahamundi de nuestra diócesis**. Carlos asiste a la Misión San Rafael Arcángel en Yauco. Estos jóvenes irán acompañados por el joven adulto **Francisco Morales, actual Presidente de la Asociación de la Juventud Episcopal G.E.N.E.S.I.S.**

Estas son actividades que ciertamente confirman la gran amplitud de nuestra Iglesia al ver como se reúne para tratar asuntos relacionados a la vida en Cristo que compartimos. Pedimos sus oraciones para que estas experiencias enriquezcan las vidas de estos jóvenes y que confirmen su compromiso de servicio a nuestra Iglesia.

## Coordinadores Juveniles Locales

ANA, SANTA  
ANDRÉS, SAN  
ANUNCIACIÓN, LA  
ASCENSIÓN, LA  
BARTOLOMÉ, SAN  
BUEN PASTOR, EL  
CECILIA, SANTA  
CRISTO REY  
CRUZ, LA SANTA  
ENCARNACIÓN, LA  
GABRIEL ARCÁNGEL, SAN  
HILDA, SANTA  
JOHN THE BAPTIST, SAINT  
JUAN APÓSTOL, SAN  
JUDAS TADEO, SAN  
MARCOS, SAN  
MATEO APÓSTOL, SAN  
MATÍAS, SAN  
NOMBRE DE JESÚS, SANTO  
PABLO, SAN  
PEDRO Y PABLO, SAN  
RAFAEL ARCÁNGEL, SAN  
RECONCILIACIÓN, LA  
SAGRADA FAMILIA, LA  
SANTÍSIMA TRINIDAD, LA  
TRANSFIGURACIÓN, LA

Virgen M. Echevarría  
Shirley Cordero  
Mimá Rivera  
Raymond Torres  
Irimar Feliciano Camuy  
Patricia Berríos  
Josvelyn Velázquez  
Juan García De Jesús  
Erica Romero  
Pedro Sierra  
Yuliana Gordana  
Brenda Pomales  
Crystal Greaves  
Migdalia De Jesús Torres  
José O. Santiago  
Wilma Boyrié Feliciano  
Walmarie Gerardino Román  
Milagros Pérez Torres  
Karelys Quintana  
Yaira Velázquez  
Yolaris Martínez  
Lymarie Padró  
Christie Maldonado  
Luis Malavé  
Francisco Morales  
Johanis Santiago González



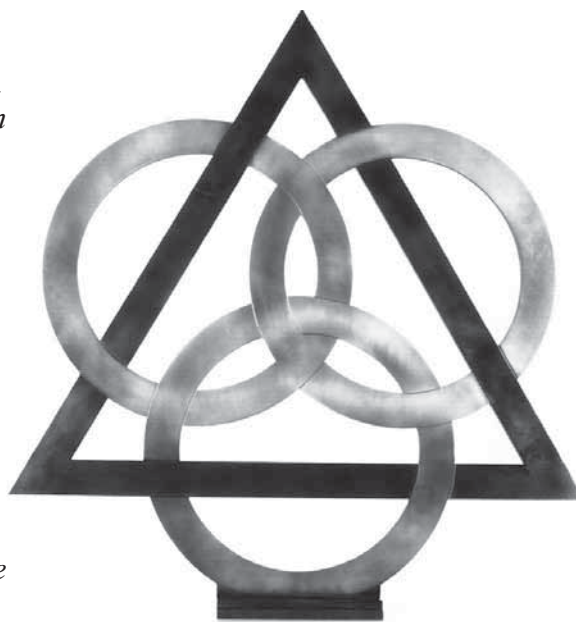
# Santísima Trinidad: Razón de Vida del Cristiano

Por el Canónigo Sergio Rojas Arroyo

La doctrina o dogma de la *Santísima Trinidad*, junto con la doctrina o dogma de la *Encarnación* son el punto eje de la fe cristiana anglicana. Este misterio en donde Dios se revela como *Dios uno y trino* ha sido desde los comienzos de la Iglesia cristiana punto de unidad y también de discordia entre los cristianos de la época. Por ejemplo, Arrio lo negó junto con la divinidad de Cristo y por eso fue excomulgado, sembrado así la semilla para sectas como los Mormones y los Testigos de Jehová, que niegan esta doctrina, basándose en los argumentos de Arrio.

Pero aún así y por la divina Providencia la Iglesia de Cristo siempre se ha mantenido fiel y obediente a la revelación recibida por Dios a través de su Palabra. Por ejemplo, en el *Antiguo Testamento* se muestra de manera misteriosa: en *Gen. 1:26* Dios habló en plural-*hagamos-* y no en singular, dando a entender que en el proceso de la creación *Yahveh* no estaba solo. En el *Nuevo Testamento* se manifiesta de forma directa y en el evangelio de *San Mateo 3:16-17*, el Padre habla: “Este es mi hijo amado a quien he elegido”. El Hijo en el agua recibiendo el bautismo de Juan el Bautista, el Espíritu Santo se manifiesta en forma de paloma.

Luego en *Mateo 28:19-20* Jesús le ordena a sus discípulos a bautizar en el nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo. Tomando en cuenta estas pruebas bíblicas la Iglesia por inspiración divina adora a un Dios que siendo uno se manifiesta en tres personas. **No es un Dios con tres cabezas, ni tres dioses con diferentes características.**



El Dios trino se manifiesta en tres divinas personas sin dejar de ser uno solo. Por eso la Iglesia llama a esta revelación “misterio”, porque la lógica humana no tiene explicación para algo que sólo puede entender Dios.

La Santísima Trinidad es el Dios uno y trino, y esta comunidad de tres divinas personas tienen sus atributos:

- **El Padre** es creador, hacedor de todo lo visible y lo invisible, increado, omnipotente, omnipresente y omnisciente.
- **El Hijo (Jesucristo)**, el verbo encarnado, hijo eterno del Padre, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre. Es redentor, salvador y único abogado e intercesor entre el Padre y los hombres.
- **El Espíritu Santo:** Señor y dador de vida, procedente del Padre y del Hijo, habló por medio de los profetas. Es consolador y santificador de las almas, y por eso transmite a nosotros el amor de Dios y todos sus dones y carismas.

El Espíritu Santo está presente en todos los sacramentos de la Iglesia, y con su presencia hace presente al Padre y al Hijo.

Por ejemplo, es el Espíritu Santo quien transforma el pan y el vino de la Eucaristía en el Cuerpo y la Sangre de Cristo, haciéndolos presentes en el altar. Éste momento de la misa se llama *epiclesis*.

Toda nuestra vida como cristiano gira en torno al Dios uno y trino. Somos por medio del bautismo hijos del Padre, hermanos del Hijo y templos del Espíritu Santo. En todo lo que hacemos, cada vez que ponemos en práctica nuestras promesas bautismales hacemos presente a la Santísima Trinidad. Cuando oramos comenzamos con la señal de la cruz, la Santísima Trinidad se hace presente.

Cuando proclamamos los *Credos* de la Iglesia, ya sea el *Credo Niceno*, el *Apostólico* o el de *San Atanasio*, proclamamos creer en un solo Dios en Trinidad, y Trinidad en unidad sin confundir las personas ni dividir la sustancia.

Amados hermanos y amadas hermanas, adoremos a nuestro Dios, uno y trino, y demostrémosle nuestra adoración a través de las oraciones que nos enseña la Iglesia, el Gloria al Padre, el Trisagio, y sobretodo cada vez que celebremos la fiesta del amor de Dios que es la Eucaristía; y en ella proclamamos creer en el Dios uno y trino, cuando proclamamos el *Credo Niceno* en la misa del domingo que es el día que la Iglesia ha seleccionado para rendir culto al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo. Amén

# ¿Sabía usted que . . . ?

La Editorial Forward Movement que publica el conocido devocionario Día a Día, acaba de reclutar al Padre Isaías Rodríguez como editor de publicaciones en español. El padre Rodríguez da la bienvenida a autores que deseen publicar sus trabajos en el idioma de Cervantes.

Sally Olsen conocida como “Ángel de los presos” falleció en Bayamón a la edad de 94 años. Oriunda de Noruega, se trasladó a Puerto Rico donde se dedicó a cuidar presos y niños abandonados. Fue fundadora del Hogar Rosa de Sarón que alberga niños y ex-convictos.

La Dra. Zylkia I. Irizarry Martínez se graduó de maestría en Salud Pública de la Escuela de Medicina de Ponce. Ella trabaja en el Departamento de Admisiones del Hospital San Lucas II desde hace ya más de 4 años. Sus progenitores, el Padre Luis Ángel Irizarry y “Chiqui” agradecen al Señor por el logro.

La Ingeniera Zaida Olivia Vallenilla Marte, hija del Padre Rafael Ballenilla fue seleccionada como una de las 10 Mujeres Ejemplares por la revista Technomundo del Colegio de Ingenieros y Agrimensores de Puerto Rico. Zaida posee un bachillerato en ingeniería de computadoras del recinto de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico.

El hermano Moisés Pérez de la feligresía San Francisco de Asís, en Río Piedras se ha recuperado milagrosamente de unas lesiones en la espalda tras sufrir una caída en su hogar, hace par de meses atrás. Demos gracias a Dios.

La Revda. Candida Feliu, Vicaria de Santa María Magdalena, se encuentra en franca recuperación, tras una exitosa operación de reemplazo de hígado en un hospital en Filadelfia. Ella está en reposo y rogamos al Señor que pueda reincorporarse pronto.

El Deán David S. Howell la Lcda. Susan Shafer Thervahartiala, ambos de la feligresía de habla inglesa de la Catedral, fueron investidos en la Soberana Orden de San Juan de Jerusalén. También fueron investidos cinco personas entre ellas, la señora Gwendolyn Daniel, Consejera de Jóvenes y esposa del Padre Wilfred Daniel, Rector de la Parroquia San Juan.

La ceremonia tuvo lugar en dicha Parroquia en Christiansted, en la isla de Santa Cruz, a principio de año.

La Orden de San Juan es una organización internacional cristiana que remonta sus orígenes en Jerusalén para allá el siglo XI. La organización se compone de hombres y mujeres conocidos como Damas y Caballeros, escogidos por sus servicios a la “**Fe y Humanidad**”.



**Dean David S. Howell, Lcda. Susan Shafer y Sra. Gwendolyn Daniel.**

## OBITUARIOS



### **Isabel Cruz Montalvo**

8 de abril de 2006

Hermana del Padre Héctor Cruz Montalvo

### **Gregorio Oquendo**

8 de abril de 2006

Misión Santa María Magdalena

### **Edwin Nieves**

26 de abril de 2006

Parroquia La Encarnación

### **Niña Migdalys N. Oquendo Pérez**

8 de mayo de 2006

Sus padres: Jesús M. Oquendo y Jennifer Pérez

Sus abuelos paternos: Miguel Oquendo y Widalys González

Miembros Iglesia Sta. Ma. Magdalena

### **Sr. Alfonso Hurley**

+16 de mayo de 2006 en Panamá

Tío de Eric Hurles quien fue miembro de la Parroquia La Encarnación

### **Sr. Rigoberto Rivera**

+3 de junio en Ponce

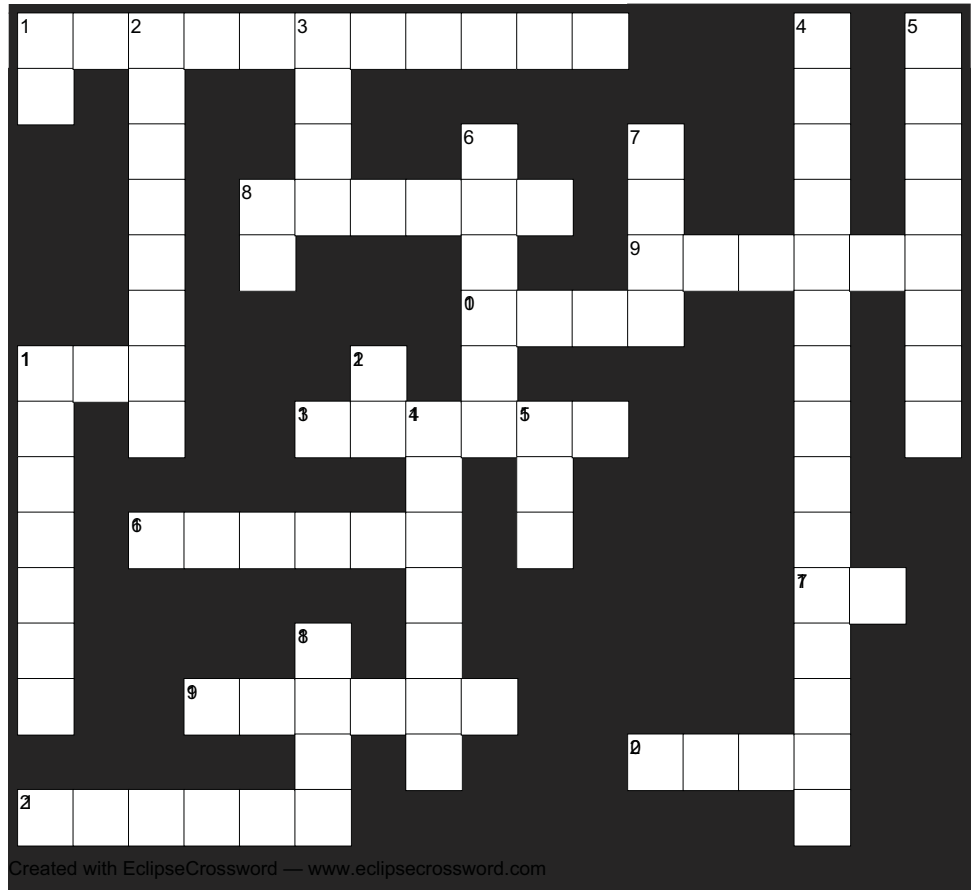
Hijo de Doña Carmen Gerardino, Parroquia La Reconciliación

## Horizontal

1. Fiesta del Espíritu Santo.
8. Lugar donde Jehová se le apareció en sueño a Salomón.
9. Mes del año
10. Mató a Abel.
11. Nombre de letra.
13. Monseñor David A. Álvarez
16. Estación del año antes de otoño.
17. Símbolo químico de americio.
19. Isla griega donde, según la tradición, San Juan escribió el Apocalipsis.
20. Lugar donde Jesús le dijo a la Samaritana: "Dame de beber".
21. Cantidad de comida asignada a una persona.

## Vertical

1. Letra de alfabeto griego.
2. Felipe lo invitó a que siguiera a Jesús.
3. Del verbo cazar.
4. Fiesta que conmemora la manifestación de la Divina Gloria.
5. Acompañado de congojas o angustias (pulral)
6. Discipula del Señor, conocida como Tabita a quien Pedro Resucitó.
7. Hijo de Carmi, hijo de Zabdi, hijo de Zera, de la tribu de Judá
8. Símbolo químico del germanio.
11. Del verbo escalar
12. Prefijo que quiere decir separación u origen
14. Ciudad cerca de Listra (plural)
15. Apellido materno del P. José Emilio Figueroa.
18. Del verbo atar.



# CREDO

Iglesia Episcopal Puertorriqueña  
Apartado 902  
Saint Just, PR 00978

*Printed Matter*

Conéctate a nuestra página [www.iepanglicom.org](http://www.iepanglicom.org)

## *En Esta Edición*

- |       |   |    |   |
|-------|---|----|---|
| 3     | <b>Prosa Episcopal</b><br><i>Pentecostés, Fiesta del Espíritu Santo</i> | 14 | <b>Ventana al Mundo Anglicano</b><br><i>Designan Puertorriqueño Obispo de Ecuador Central</i> |
| 4-5   | <b>Oraba Jesús en Lenguas</b>   |    |   |
| 5     | <b>¿Qué es el Programa CREDO?</b>                                       | 14 | <b>Obispo Visita Parroquia La Ascensión</b>   |
| 6-7   | <b>Sucesos en Nuestra Diócesis</b>                                      | 15 | <b>Ministerio de la Sociedad de Mujeres</b>   |
| 8     | <b>¿Qué enseña mi Iglesia sobre . . . ?</b><br><i>La Biblia</i>         | 16 | <b>Ministerio Juvenil Informa</b>   |
| 9-11  | <b>Asamblea de Hombres, Mujeres y Jóvenes</b>                           | 17 | <b>Santísima Trinidad: Razón de Vida del Cristiano</b>  |
| 12-13 | <b>¿Identidad Anglicana?</b>  | 18 | <b>¿Sabía usted que. . . ?</b>  |
|       |   | 18 | <b>Obituarios</b>   |
|       |   | 19 | <b>Pasatiempo</b>   |

## **Pentecostés, Fiesta del Espíritu Santo**



*Este artículo lo encontrarás en las páginas 6-7 de esta edición*